



# SAUNA

4月/166号

発行所 日本サウナ協会総務部会  
大阪 06 (211) 0463 (直)  
FAX 06 (211) 4335  
〒542 大阪市中央区道頓堀2-4-6  
(三光ビル)



## 「自然と人間の共生」花の万博にぎわう

(大阪・鶴見緑地：9月30日まで)

共同通信社提供

# 九州ブロック59社が献血推進

## 第7回「サウナの日」キャンペーンで記録更新

三月七日「サウナの日」を中心に三日間、九州ブロック加盟の五十九社が九州全県の十血液センターとタ

スクミの協力をうけ大成功を収めた。(2・3ページに  
関連記事)

### 基本理念

サウナは人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、明るく  
健全な社会活動に貢献する。



「自然と人間の共生」を基本理念にした「国際花と緑の博覧会」、いわゆる「花の万博」が四月一日から大阪・鶴見緑地で開催された。これにシャロンインターナショナル株式会社(関西サウナ協会会員)がパビリオン「シャロン館・鳥の王国」(写真)を出展。世界の珍しい鳥や愉快なパードショーが人気を呼んでいる。(5ページに関連記事)

シャロン館・鳥の王国  
シャロンインターナショナルが出展

## 個性の香り、演出の男

For Beautiful Human Life  
Kanebo



洗練された都会の知性、気品の香りギルバン。

ギルバン7品セット

香りはくつろぎのひとときを、  
より充実させる大切な小道具。  
洗練された爽やかな香りか、  
男のアフタータイムを演出します。

Kanebo



お客様に人気No.1、琥珀色の香りバルカン。

バルカン7品セット



# 法人化のメリットは自らの努力しだい

日本サウナ協会会長 中野 幸雄

日本サウナ協会の法人認可は時間の問題。そこで中野会長に法人化の意義と、法人化が会員・業界に何をもちたらずのか、また何をすべきか……を改めて伺った。

日本サウナ協会を「公益法人にしたい」という願いは、前の事務局長の浜田行徳さん(故人)が、会員のみなさんの合意により、厚生省へ申請したのが始まりで、もう八、九年も前になる。このときは、東京サウナ協会会長の今井義晴先生、同事務局長の山田秀



中野 会長

夫さん(故人)らに、いろいろとご努力いただいたが、振り返ってみると、まだまだ、そこまで機が熟していなかった。その後、会員のみなさんのたゆまざるご尽力、ご協力もあり、また、機が正に熟したというか、「国民健康志向の時代」が到来する社会のニ

許妻さんの意を体して、全国的に連合会への参加を勧誘に歩かれ、大阪へは三回ぐらいい足を運ばれた。そこで、法人認可が下りた時点で、ぜひとも、戸村さんを訪ねて、法人化ができた報告とお礼を申し上げ、当時のいきさつなどを聞いて、機関紙を通じて紹介したいと思っていたが、残念なことに三月二十七日八十三歳で死去された。ご冥福をお祈り申し上げると共に、このような先輩たちのご尽力があったことを、忘れてはならないと思うしだいである。

ズの変革が、非常に大きな推進力となり、ここに、ようやく、永年の念願が実現する運びとなった。ところで、今日、法人化を迎えられたのは、年月はよく分らないが、東京温泉の先代社長の許斐(このみ)氏利さん(故人)が率先提唱されて、当協会の前身ともいう全国組織「日本サウナ協会連合会」を作られたことが基盤になっている。とくに、同社専務(当時)の戸村盛雄さんが、

## イメージアップで善循環

さて、われわれサウナ業界は、この法人化を起点にして「本当の福祉の一端を担えるような「健康産業」に姿勢を改めるべきである」と私は考えている。

「法人化して、どのようなメリットがあるのか？」という質問を、よく耳にするが、私も最初のころは、そうしたことを考えて、何かもやもやとした気持ちがあり、しだい

に整理されて、いまでは「メリットは与えられたり、求めたりするものではなく、われわれ自らの努力の結果から生まれてくるものである。だから、取り組む姿勢が大事である」と思い至っている。しかし、目を転じると、キヤバレー、クラブなどの社交業をはじめ美容、旅館、飲食業などの業界では、すでに環境衛生同業組合という、それぞれの「法人」に守られて活動し、例えば、店舗の改造に低利の融資がうけられるなど優遇されている。

また、サウナ業界のイメージアップにより、働く人々も自分の職業にプライドを持つようになる。とくに、ヘルスさんなど専門職の人たちに公的な資格が認められるよう

## 新たな展開と繁栄を期待

こうして法人化に加えて、来年五月に開催を予定している「国際サウナ会議」が、日本のサウナ業界に、さらに大変革をもたらすものと期待される。この会議は四年に一度、これまでヨーロッパで開催されていたが、このたび初めてアジアの日本で開かれる願ってもないチャンスに恵まれた。この国際会議は、サウナと医療に関する学会であるから、日本での開催も、基本的には学会になる。したがって日本のサウナ業界は、これを機会に、もつと医学界とのつながりを密にして、健康産業であるとのイメージを高め、レジ

その間に社会情勢も大きく変わり、サウナ業界が「健康産業の花形」として認められる時代がきたわけで、それらに恥じない業態にしなければと思う。

そこで、これからは行政の指導が厳しくなる半面、手厚くもなると思うが、業界も意

ヤー志向の強い過去を払拭したいというのが、来年の国際会議に臨む姿勢である。その前に、今年六月の全国総会で、これも初めてのアジアフォーラムを、国際会議の形式で開き、また、国際サウナ協会のアイソク会長さんに特別講演をしていただき、来年の国際会議に備えて、少し勉強したいと思う。

幅広く献血運動の理解と協力をアピール。三月七日・サウナ健康の日の徹底周知に、ことし三月四日、スポニチ西部版の半紙全面を「献血者の健康増進はサウナから」の理解促進に「サウナ健康の日」キャンペーンを

開、その成果は次の表のとおり。

佐賀県での献血キャンペーンに注目された朝日新聞の記者から、サウナ協会と献血活動について詳しく取材を受けるなど、各地で新しい社会奉仕運動の一つに定着しつつある。

# 「サウナの日」献血キャンペーン

85年以降、エイズ問題が急速に表面化し「採血針からエイズに感染する」といった誤解が広がって、年々献血者が減少したため、手術や難病治療に不可欠の保存血液が全国的に不足している。これまで献血実績が全国平均以上だった九州全県でも、

## 天神地下街に献血コーナー

九州ブロック加盟の五十九社は、昨秋より「献血者の健康増進はサウナから」をキャッチコピーに、一万五千人の献血者確保作戦を展開、福岡

県下の加盟店では、「90はたちの献血キャンペーン」を例年どおり開始。赤十字血液センターの要請にこたえ、民放三社と媒体に

血液センター	期	間	配	布	数
福岡	3/6	3/8	3,500		
北九州	2/22	3/12	1,895		
佐賀	2/28	3/10	1,200		
長崎	3/3	3/9	700		
佐世	3/6	3/12	350		
熊本	3/7	3/11	700		
大宮	3/2	3/16	767		
鹿島	3/3	3/18	1,000		
鹿見	3/7	3/8	800		
鹿沖	3/7	3/8	600		
計			11,512		

## テレビ・新聞も協力取材

鹿児島・長崎・佐賀 テレビ・新聞も協力取材 鹿児島県サウナ協会(有村純徳会長)では南日本新聞、MBC南日本放送、KTS鹿児島テレビ、MBCラジオが日本サウナ協会主催献血実施の報道を献血思想普及の一環として、有村会長のインタビューを報道された。

長崎県サウナ協会(藤田智之会長)も、昨年に続いてKTN長崎テレビと、新設開局のNBC長崎の二局で、藤田会長の献血キャンペーンを放映。

# いい汗、スポーツ感覚。

本場フィンランド生まれのメトスサウナ  
 堅牢で安全。「メトス」はサウナの代名詞。ヨーロッパやアメリカ、そして日本でもサウナの主流はメトス。全国の有名サウナ、一流ホテル、スポーツ施設のほとんどがメトスサウナです。

metos SAUNA 中山産業株式会社  
 家庭用から業務用まで  
**サウナはメトス**

本 社 東京都中央区銀座3-11-5(東2中山ビル) 〒104 TEL (03) 542-0311  
 大 阪 支 社 大阪市北区中津1-18-18(若杉ビル) 〒531 TEL (06) 375-1751  
 名古屋営業所 名古屋市千種区仲田2-18-5(新仲田ビル) 〒464 TEL (052) 763-2870  
 札幌営業所 札幌市中央区北5条西19丁目(コウビル) 〒060 TEL (011) 641-9268



# 血液不足



「一方……福岡中央区の天神地下街」

年々献血者が減り、血液不足は深刻化する。福岡県は、血液不足を深刻化する一方……福岡中央区の天神地下街

福岡県の場合、同県赤十字 千九百八十八、平成元年度は三二〇〇〇献血に増えて、六十年血センターの累計では、昭和三十四年三万三千八百八十八人の献血。昭和三十四年度は三万五千九百九十九、六十年度は三万三千三百六十三と減少し、前年度は三万五千二百一十二と減少した。血液不足の原因は、従来の

## 手術や難病治療にピンチ

### 九州全県 4年前の3割ダウン

手術や難病治療に不可欠の採血量が、全国不足している。年々献血者が減少しているため、九州地区も深刻化している。在血が底をつき、重症に陥りかねないケイ素相欠など、事態は深刻化している。この九州全県、血液センターは、六日から献血者にサウナ券を配布するキャンペーンを計画する。血液確保に意を凝らす。

### あすからサウナ券作戦

福岡県の場合、同県赤十字 千九百八十八、平成元年度は三二〇〇〇献血に増えて、六十年血センターの累計では、昭和三十四年三万三千八百八十八人の献血。昭和三十四年度は三万五千九百九十九、六十年度は三万三千三百六十三と減少し、前年度は三万五千二百一十二と減少した。血液不足の原因は、従来の



福岡一の盛り場「天神地下街」で献血を呼びかける



小倉駅前の献血特設テントで

# 九州ブロック '90はたちの

あらわれた。九州ブロックの献血活動も回を重ねること七回、善意なボランティア活動も、マスコ

## 北九州 400CC・成分献血に重点

北九州・戸畑駅前整備工事のため、採血車が進入できない理由で、戸畑ロータリークラブ・戸畑調剤師(コック)協会・北九州サウナ協会の共同キャンペーンを展開するべく来る四月二十日、二百人の献血確保をめざして各方面に、会員の戸畑サウナプラザ(梶川社長)は折衝、準備中である。

赤十字血液事業の大転換といえる従来の二〇〇CC献血より、四〇〇CCか、成分献血に献血方法の選択方式に改められ、共に、尊い血液の活用範囲の大きい四〇〇CC献血・成分献血の奨励もあつて今年のキャンペーンの重点を四〇〇CC・成分献血の呼び

ミの力をかりなければ、十分な成果を得られない。広報の威力を十分に活用すべき」と総括の弁。



宮崎の目抜き若草通で献血を呼びかける

### 宮崎 全店参加でキャンペーン

「献血 お願いしましす」。三月七日は「サウナ健康の日」九州ブロックの統一事業として、宮崎県サウナ協会は、今年も全店参加でキャンペーン

かけに置いた成果を、福岡県赤十字血液センター杉業務課長は「昨年の「若者の献血離れ」現象が別世界のような三日間でした。貴重なサウナ招待券を二〇〇CC献血者に三五・三%、四〇〇CC献血者に二八%、成分献血者に三六%と配布でき、大成功を収めた」と語られ、有意義な記録で平成二年のサウナ健康の日を閉じた。

### 「サウナ健康」天文館献血ルームでもキャンペーンが行われ、いつもウチ協会九州の約二倍にあたる約十三人が献血した。市内中町の田澤雄会長・加盟店六十人は今回で献血は七十回目。力して献血キャンペーンを記念にサウナ券がもろもろとして、この日、献血した人にうれしいです。サウナは血液の循環が良くなり、早くヒス券をプレゼントした。速、使いたいと思いきや」と話していた。写真。◎：現在、県内では毎日五百人分(一人分は二百CC)の血液が必要だが、献血では平均して三十八分しか集まらず、県外からの血液に頼っている。

を張ることになった。また、県内一円、マスコミの媒体のバックアップを得た。今年、人と献血者の一番多い日曜日をキャンペーン日にするというので、三月四日(日)、若草通献血ルームで、全員がまず献血を行い、その後街頭に出て献血の呼びかけを行い、サウナ招待券一千枚を献血者に配布した。今後この事業を継続することで献血の意義を地道ながら続けていきたいものだ。

上は西日本新聞3月5日夕刊、右は南日本新聞(同日)の献血報道記事

### 熊本中央文化企業 寺崎康徳氏が代表に

熊本県サウナ協会会員「サウナランド」の熊本中央文化企業合資会社(熊本市城東町二番十二号)代表社員寺崎フサエ氏は、三月十八日付けで代表社員を退任され、後任の代表社員に寺崎康徳氏が就任された。なお、同氏は熊本県サウナ協会会長。

POLA IS cosmetics

ポーラ IS 化粧品です。

平成とともに2年目を迎えたポーラ IS 化粧品(業務用)。

(バスボディ)

(女性用)

(男性用)

サウナ上がりのデリケートな肌、髪をいたわるソフトでマイルドな使いごころ。ポーラ アイエス(is)化粧品は高品質&スタイリッシュな実力派ブランド。ワンランクアップのマネジメントをさわやかに応援します。

株式会社 ミタニ / 名古屋市中東区高針台1-1319 TEL.052-703-1345 株式会社 千代田 / 名古屋市中区伊勢山2-5-23 TEL.052-331-4654 株式会社 高木商會 / 清水市高橋町39-1 TEL.0543-65-9534	株式会社 福助石 総務 / 大阪市中央区道頓堀2-3-19 TEL.06-211-4420-0484 株式会社 福助南 / 大阪市平野区瓜破6-7-1 TEL.06-706-0101 株式会社 橘サニエイト / 高松市室町1842 TEL.0878-66-3218	株式会社 マイン / 北九州市八幡西区光貞台1-7-11 TEL.093-603-7155 株式会社 東京マツシマ / 東京都府中市天神町1-23-1 TEL.0423-60-8811 株式会社 南武産 業務 / 東京都大田区池上4-21-18 TEL.03-754-1821	株式会社 藤村 / 東京都新宿区新宿6-4-15(村山ビル) TEL.03-352-2318 株式会社 藤日祥 / 東京都練馬区小竹町2-8 TEL.03-974-0711
---	---	---	---

■お問い合わせ・お申込みは右記代理店へ。または、最寄りの全国ポーラ販売会社



新潟県サウナ協会

法人化に対応“組織拡大”を図る

会長岩谷 久氏ら新役員を選出



(写真) 上は協会拡充、会員拡大、新役員の出選などの議事を熱心に討議。下は懇親会で交報を交換。万歳三唱でしめくくる。

新潟県サウナ協会は三月十四日、日本サウナ協会の法人認可に対応するため「組織拡大対策懇親会」をホンマ健康ランドで開いた。

「きず、責任を感じている」旨のあいさつがあった。次いで、日本サウナ協会会長代理山田副会長より「公益法人設立の目的と県協会の拡充と会員拡大は、法人認可のための絶対条件である。新潟県は雪国でもあり、皆さんにはご苦労をお掛けすること

思いですが、なお一層のご協力をお願いしたい」とあいさつした。この後、日本サウナ協会豊巻事務局局長より、組織拡大懇親会を開くに至った経過説明があり、特に「岩谷支配人が新潟県下の業者の実態調査に大変ご苦労をいただき、六十

二社に及ぶ案内状発送に對し感謝を申し上げたい」とお礼のことばを述べた。

イ 新潟県サウナ協会拡充と会員拡大について  
ロ 新潟県サウナ協会会則について

議題は――

ハ 新役員選出について  
ニ 新事務局の所在について  
――以上を討議し全員一致で議案を承認した。

新会員の勧誘に一層努力

特にイについては、当日出席の会員名連名の入会勧誘文を再度発送し、多少でも反応のあった業者には積極的にアプローチする。

当日の出席者(敬称略・順不同) サウナユートピア 小黒剛/サウナ駅南 樋口剛/ホンマ健康ランド 岩谷久/中越健康ランド・ポエム 逸見昌幸/オーエム健康ランド・スパ 小林喜八郎/OJI Y A健康ハウス 大谷孝三/カプセルサウナ・アーバン 安木勇。

久(ホンマ健康ランド支配人)副会長逸見昌幸(中越健康ランド・ポエム常務) 同小林喜八郎(オーエム健康ランド・スパ代表取締役) 監事樋口剛(サウナ駅南代表取締役)の各氏を選出した。

日本サウナ協会副会長山田淳雄/同常務理事中野隆司/同副島雅行/岩崎紀一/事務局長豊巻経夫

議事を終り午後四時から懇親会に移り、法人化の問題や新潟県の地域性などの情報

を交換しながら、なごやかに歓談した。

サウナ業界の発展、協会法人化の基盤づくりに尽力

戸村盛雄氏逝く(東京温泉相談役元社長)

東京温泉相談役、元社長。三月二十七日午後三時三十四分、心不全のため東海大付属

病院で死去。八十三歳。密葬は三月二十八日、二十九日、横浜市緑区荏田北二十五

の自宅。喪主は妻、正子さん。

社葬 四月二十四日。告別式は午後一時〜三時(一般は午後二時から)芝増上寺(東京都港区芝公園四一七―三五)で行われる。

戸村氏は昭和十三年陸軍大学校卒業。同十九年に南方軍(総司令部)参謀。同二十年終戦で復員。同二十六年五月故許斐氏利氏と共に東京温泉株式会社を設立、同社専務取締役となる。同五十二年四月



ありし日の戸村盛雄さん

謹んでご冥福をお祈り申し上げます。

上げます。

サウナの入り方を工夫しよう

サウナは、80度〜100度という高温空気浴です。しかも湿度は10〜20%と低いので、入り方によっては健康によくもあり、ときには悪いことになりかねません。

血液循環をよくし、全身の組織に酸素、栄養、ビタミン、ホルモンを供給し、疲労物質を排泄し、皮脂線や汗線をはじめ清潔にして神経の調節作用まで高めてくれるというサウナならではの効果が期待できます。

- 肥満の人の減量浴
●高血圧者の降圧浴
●不眠の人の安眠法
●疲れた人の回復浴など

目的によって工夫されなければなりません。自分の健康状態に合った入り方を覚えて、より効果的なサウナを楽しんで下さい。

入浴の方法

入浴の方法をパネルにして掲示。左は「モントレヒルズ・イレバン」(大阪)、下は「ホンマ健康ランド」(新潟)のものを紹介。



(写真) 上はイレバン、右はホンマの入浴方法のパネル



Table with 3 columns: Program Name (e.g., リラックスコース, メディカルコース, ヘルシーコース), Duration (e.g., 5ハイ, 4〜6分), and Details (e.g., かぶり湯, 全身浴, うたせ湯, 超音波バス, etc.).

新会員紹介 (敬称略・順不同)
■愛知県サウナ協会
●バーデン・バーデン
●マルケル本多株式会社
●代表者 本多 秀行
●浜松市菅原町10-20
☎0534(55)1126
◆
●東洋健康ランド
●東洋健康ランド株式会社
●代表者 岡崎 治樹
●岐阜市六条江東三丁目
5番2号
☎0582(75)0026
●兵庫県サウナ協会
●神戸ラドンセンター
●株式会社 芙蓉
●代表者 里見 良雄
●神戸市西区伊川谷町
有瀬五八五番地
☎078(975)0910
●京滋サウナ協会
●レディスサウナ
●株式会社大繁盛
●代表者 三木 亢
●福知山市篠尾新町
1-108
☎0773(24)1126



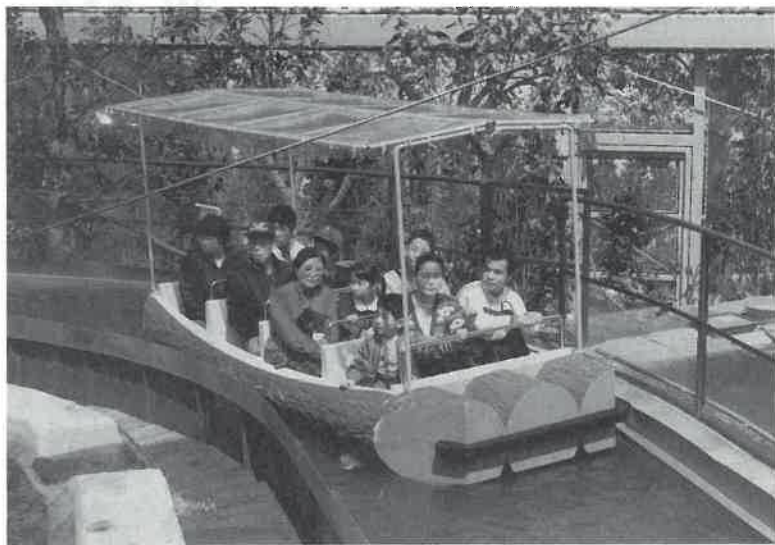


ロボットの鳥

珍しい世界の鳥  
マ走鳥・ホワイトレア・水鳥・ク  
ロエリハクチョウほかマ鳩・鶺鴒  
類・コサンケイほかマ歌鳥・キビ  
タイセイオウシヨウほかマ樹間の  
鳥・ハゴロモインコほか

# 花の万博 シャロン館

# 「人・緑・鳥・水が織りなす自然の楽しさ」 鳥の王国 Bird Kingdom



12人乗りボートでバードケージ内をめぐりながらバードウォッチング



道路をはさんで東側(写真右)がステーキハウスとその奥にバードショーの屋外ステージ。西側(同左)は「鳥の王国」のパビリオン。下の(円内)は芸達者なオウムたちのショー。



いわれる、貴重な二十五種の鳥が、特別に許可されて姿を見せている。  
例えば、一番珍しいのは南米産のホワイトレア。突然変異で全体が真っ白の羽におおわれているダチョウウ(アメリカシロダチョウウ)で、世界でも十数羽しか生存が確認されていない幻の珍鳥。これまで日本に入った記録がないといわれる。また、白頭わし(幼鳥、つがい)は、日本ではこ

アドベンチャーリバーをゆっくり下って約八分の旅になるが、途中に設けられた「不思議な鳥の王国」は、森のトンネル内に古城があつて、川辺にロボットの鳥や、かえるの船頭さんなどが、しばしばメルヘンの世界へ誘い込む。  
ボートからは、目の前の鳥たちに目が行くが、周囲をよく眺めれば、あちこちに、いろんな鳥が見えてきて、バードウォッチングの楽しみが十分に味わえる。

「自然と人間の共生」を基本理念に「国際花と緑の博覧会」が大阪・鶴見緑地の会場で平成二年四月一日から開幕。万博史上最多の八十一カ国、五十四国際機関が参加するアジア初の国際園芸博とあつて、九月三十日まで百八十三日間の会期中、二十万人を超える入場者が見込まれている。会場には三十二にのぼるパビリオンが趣向をこらしているが、その一つ「シャロン館・鳥の王国」は、シャロンインターナショナル株式会社(本社・大阪府大東市南新田二丁目二番四号、加門正一社長、関西サウナ協会会員)の出展。そのテーマは「人・緑・鳥が織りなす自然の楽しさ」。世界中からやってきた鳥たちが飛び交うバードケージ内を、ボートでめぐるアドベンチャーリバー。楽しいバードショーなどに人気が集まり、連日の盛況である。

中央ゲートを入って右へ向かうと「山のエリア」と呼ばれるところに、シャロン館・「鳥の王国」がある。  
道路をはさんで東側にステーキレストラン(二階)とバードショーの演じられる屋外ス

## 楽しい演技のバードショー

同社がビッグイベントの博覧会にパビリオンを出展したのは、一昨年の「ならシルクロード博」について、この花博が二度めになるが、国際的な舞台は初めてである。それ以前は「ポートピア81」など各地域で開かれた博覧会にレストランを出店していた。

展示しよう」というものであった。  
深い森の中に、きれいな川が流れ、花が咲き乱れ、そこに住むのは鳥だけ、という空間をつくり、「本日入館されたあなたが、この人跡未踏の地に初めて入った人間である」と

といったアピールをしようと考えたわけである。  
そこから、段々と「鳥」の部分がクローズアップされ、広々としたバードケージ(鳥舎)に世界の野鳥が飛び交う『鳥の王国』バードキングダムへと展開していった。

バードガーデンの方は敷地が千四百平方メートルある。その大部分がバードケージで、そこには百三十種、約一千羽にのぼる世界中の鳥たちが、自由に飛び交っている。その中にはワシントン条約で、ほとんど輸出入の許可が下りないと

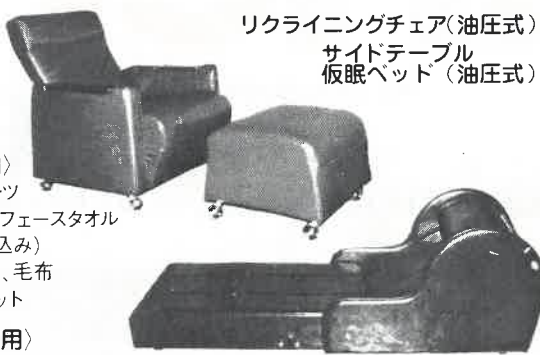
をふくめて九羽いるだけ。関西では初お目見得である。  
とにかく、これだけ多くの鳥が一カ所に集まった前例がないので、全国の動物園や野鳥園からうらやましがられている。そんなことで、早くも会期終了後にぜひ譲ってほしいと、地方自治体などからプロポーズしきりである。

## ボートで様々な鳥と出会う

ティージ、西側にはパビリオンがある。花博でパビリオンが二つに分かれているのは、ここだけという。敷地は合わせて四千平方メートル。  
まず、レストランの入口に置かれた、羽を大きく広げた巨大なゴールドイーグルモニ

ユメントが歓迎してくれる。屋外ステージで演じられるバードショーは、フロリダで特訓を受けた十六羽のカラフルなオーム系の鳥が、アメリカ人女性パフォーマンス三人のリードで、数々の楽しい演技を見せてくれる。

## サウナの御繁栄は ゆったりリムードから



リクライニングチェア(油圧式)  
サイドテーブル  
仮眠ベッド(油圧式)

〈サウナ用〉  
ガウン、パンツ  
バスタオル、フェースタオル  
(名入れ織込み)  
タオルケット、毛布  
サウナ室マット

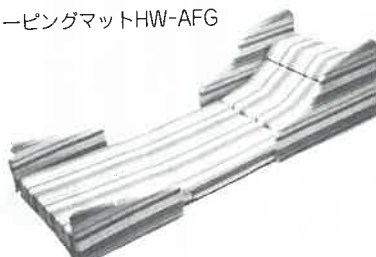
〈カプセル用〉  
マット、マクラ、パッド  
毛布、シーツ、毛布カバー  
ピロケース、ガウン  
バスタオル、フェースタオル

K.K. ジャクラン商事  
〒130 東京都墨田区緑1-2-13 ☎03-635-1321

ドリームチェアS-1型



スリーピングマットHW-AFG



## サウンドチェアーマット

# 好評発売中!!

くつろいだムードで……  
一人だけのコンサートを  
楽しんで見ませんか……

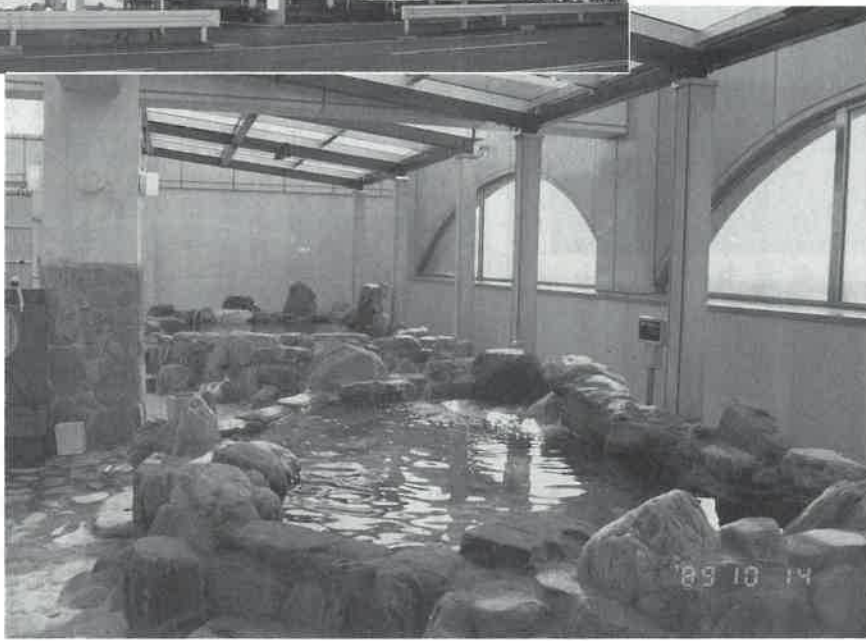
(TV、AM、FMステレオ内蔵、その他有線放送と組み合わせもできます。)

〈販売元〉 株式会社 スギモト  
〒802 北九州市小倉北区京町3-6-4  
☎093(522)4485





(写真) 上はJNファミリの外観。昨年末、クリスマスに電飾を行った。右は10階屋上の露天風呂。地上30階の眺望に気分もそう快、リゾート気分が満喫できると評判。



# シティリゾート21 JNファミリー

## 家族単位で楽しめる都心のリゾート 地上30階・自慢の岩風呂から星空と夜景が

国道16号線沿い、JR相模原駅へ通じる交差点の角に、大型ファミリーサウナとホテルを組み合わせた新しい複合型の「シティリゾート21・JNファミリ」が昨年九月からオープン。文字どおり家族単位で楽しめる都心のリゾートとして人気を集めている。

### コンセプトは水と緑と太陽

このJNファミリは株式会社ジャパンニューアルファ(本社・藤沢市、代表取締役 小巻公平氏)の経営。昭和五十八年十一月に大規模サウナへ進出した「ジャパンニュー

ファミリ」を五年めにリフレッシュ、長年培ってきたレジャー業のノウハウを結集して、ぐんぐんとグレードアップした。10階建て、近代的でおしゃれなビル全体が、都心のリゾートである。1階がメインとなるサウナ。2階はフロントなど。3〜4階はレストラン。5〜9階はホテル。屋上10階はスカイバス(露天風呂)といった構成である。

昨年九月六日、関係者ら約百七十名を招待して行われたオープニングセレブションで小巻社長は「社会における最少数単位は個人でなく家族である」という信念を持っている。当店は地域の人たちが、この基本単位で心身ともにリフレッシュしてもらうための施設です。「水と緑と太陽」をコンセプトに、ゆつくりくつろげ、めつろぎ、癒やされる空間にしたい。利益というものはお客からのシグナルだと受けとっている。単に利益を追求するのではなく、本当に良いものへの利用者の満足というイメージののった「利益」を得るために努力していく」とあいさつ。ここに同社の経営姿勢とコンセプトが明解に表れている。

### 音・光・霧で幻想的な演出も

店内を紹介すると――  
▽1階…サウナを中心とした大浴場。「気持ち良さの個性」を演出。サウナのイメージを塗りかえるパラエティ施設が自慢の健康フロア」とうたっている。

男女浴室とも同じ規模で、ゆつたりくつろげる広さがうれしい。温水プール、子供プール、薬湯、白湯、水風呂、サウナルーム、スチームサウナ、ジェットパイプなどバラエティに富んでいる。中でもサウナは「水の音と光と幻想的な霧」の演出でリフレッシュ効果を高めているのが特長。またボディシャンプー、日焼けコーナーなどもある。

それと、女性浴室には特にレモン、ゆずなどの季節の果実をたっぷり入れたビューティバスが設けられて、お肌美人

#### (株)ジャパンニューアルファの概要

創立	昭和56年6月
資本金	4億9,300万円
代表者	代表取締役 小巻 公平
本社	神奈川県藤沢市亀井野 2丁目4番1号 TEL. 0466-82-9811(代)
事業	遊技場の経営/大衆浴場の経営/旅館・ホテルの経営/遊技場及びその施設のリース業/その他上記に付帯する一切の事業
従業員	約260名(パート含む)
※大型パチンコ店(現在6店)を中心に、シティリゾート、外食などの新規事業を展開。総合レジャー産業として急成長。	

(写真) レストランフロアの3階にある和風コーナー。春の花懐石フエア開催中。



眼下に相模原市が、目を転じると丹沢山系が眺望でき、特に夜は星空と夜景が美しく、リゾート気分が満喫できると人気は上々である。

営業は年中無休。ただし浴室は午前四時〜六時は清掃。また飲食フロアはコーナーによって営業時間帯が異なる。

サウナ料金は、チェックインタイムより八時間までの基本料金で、延長料金は二時間ごとに五百円加算となる。大人(中学生以上)二千五百円、子供(小学生)一千五百円、幼児(小学生未満)五百円。このほかレディースタイムサービス料金があり、女性(中学生以上)二千二百円。ただし午前九時より午後九時までの利用。土・日・祝日および特別料金期間を除く。



# weinsberger ソラリオン 室内日光浴器 Solarien

西ドイツ・バインスベルガー社のソラリオンは、健康のシャワー、美容のシャワー。太陽にきわめて近いナチュラルな光線が、日光浴と同じさまざまな効果を現代人のカラダに与えてくれます。

日本総代理店 株式会社 クライス  
本社：〒604 京都市中京区壬生相合町25-4 ディスターアベニュー1F  
TEL. (075) 812-3111(代) FAX. (075) 812-4933  
東京営業所：〒101 東京都千代田区三崎町3-6-13 寺本ビル4F  
TEL. (03) 222-5871(代) FAX. (03) 222-5873